Eve Tavor Bannet explores some of the remarkable stories about the Atlantic world that shaped Britons’ and Americans’ perceptions of that world. These stories about women, servants, the poor and the dispossessed were frequently rewritten or reframed by editors and printers in America and Britain for changing audiences, times and circumstances. Bannet shows how they were read by examining what contemporaries said about them and did with them; in doing so, she reveals the creatively dynamic and unstable character of transatlantic print culture. Stories include the “other” *Robinson Crusoe* and works by Penelope Aubin, Rowlandson, Chetwood, Tyler, Kimber, Richardson, Gronniosaw, Equiano, Cugoano, Marrant, Samson Occom, Mackenzie and Pratt.

TRANSATLANTIC STORIES 
AND THE HISTORY OF 
READING, 1720–1810 

Migrant Fictions 

EVE TAVOR BANNET
This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2011

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data
Bannet, Eve Tavor, 1947–
p. cm.
Includes bibliographical references and index.
PR129.U5B36 2011
820.9’005–dc22
2011002468


Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.
Contents

List of illustration                      page ix
Acknowledgments                          x

Introduction: Transatlantic stories and Transatlantic readers 1
  Transatlantic print culture               6
  Transatlantic readings                   11
  Menu                                      15

PART I  "POOR MAN’S COUNTRY"            21
  Introduction                             21
  1 Strange adventures                    25
     On epitome or abridgement: the case of Defoe        25
     The other Robinson Crusoe                31
     Providence’s promise: Ashton’s Memorial   42
  2 Captivity and antislavery              47
     Penelope Aubin’s Atlantic: Noble Slaves and Charlotta Dupont  48
     On generic shifts: the cases of Aubin and Mary Rowlandson  60
  3 The parallel Atlantic economy         65
     Smugglers and free trade: Chetwood’s Captain Boyle    68
     White flight and The Hermit, Philip Quarll          77
  4 Fortune’s footballs                   87
     The two faces of Ambrose Gwinett           89
     The Bampfylde-Moore Carew phenomenon       93
     “The sport of fortune”: Tyler’s Algerine Captive  98

PART II  THE SERVANT’S TALE              111
  Introduction                            111
Contents

5 The bonds of servitude 115
   Home on the plantation: Mr Anderson 115
   Runaways: Elizabeth Canning, Pamela and Moll Flanders in America 125

6 Bond and free: contemporary readings of Gronniosaw’s Life 139
   On poverty and free blacks 140
   On negotiating slavery 148

7 Samson Occom’s itinerancies 158
   Occom’s Lives 163
   Transatlantic commerce 169
   The Sermon on Moses Paul 174
   The Female American and missionary culture 180

PART III PRINTSCAPES 187

8 Robert Bell’s theaters of war: the war on politeness 191
   The Pupil of Pleasure, “Chesterfield” and Bell’s Miscellanies for Sentimentalists 193
   Coda: Mackenzie’s Man of the World 204

9 Robert Bell’s theaters of war: the war upon war 210
   Reframing Emma Corbett 210
   Connecting The Man of Feeling 225

Afterword 228
Notes 232
Works cited 257
Index 290
Illustration

Acknowledgments

I am profoundly grateful to Joanna Brooks, Sharon Harris, Robert D. Hume, Susan Manning, Laura Stevens, Robert Warrior, Debbie Welham and Maxine Wheeler for so generously sharing their time and expertise and for their kind and much-needed encouragement. Special thanks are due to Rob Hume and Judith Milhous for a delicious and decisive lunch in New York, without which this book would not have been written. I thank my 2007 graduate seminar at the University of Oklahoma for circumnavigating the Atlantic with a variety of Robinsons and captivity narratives, and for teaching me, among other things, that I had my map, with Britain at the bottom, upside down; and Kristina Booker for her excellent work on Penelope Aubin’s doubles. This project would have been impossible without much institutional assistance from OU. I thank in particular David Mair for orchestrating the necessary time and working conditions; the staff at Bizzell Library, especially Molly Murphy and Anna Maia in Interlibrary Loan who miraculously found and obtained for me copies of rare and heretofore uncopied eighteenth-century texts, and David Corbly who kept me and the online eighteenth century connected. I am particularly fortunate in my readers for the press, Chris Loar and Leslie Howsam, who made suggestions which improved the manuscript and so perfectly understood what I was about. I thank Andrew Alexander, Deputy Head of the Map Department at the Cambridge University Library, for finding the frontispiece map, and Maartje Scheltens for her good work on the production of this book. I am again grateful to Linda Bree for her tact and good sense, and for sticking with manuscripts through thicker and thinner.

This book is dedicated to Esther Bannet, an exceptional human being and exemplary mother-in-law who, for over thirty years, has given me only kindness, wisdom and understanding.